



المؤتمر الثالث عشر للملاحة الجوية

مونتريال - كندا، من ٩ إلى ١٩/١٠/٢٠١٨

اللجنة (ب)

بند جدول الأعمال ٦ : المسائل التنظيمية المرتبطة بالسلامة

البند الفرعي ٦-٢ : تنفيذ إدارة السلامة

البند الفرعي ٦-٢-١ : برامج السلامة الوطنية

المشروع الرائد لتنفيذ برامج السلامة الوطنية في إقليم أمريكا الجنوبية

(ورقة مقدمة من فنزويلا، بتأييد من دول إقليم أمريكا الجنوبية^٢)

الموجز التنفيذي

تعرض هذه الورقة المبادرة التي اتخذتها إحدى عشرة دولة في إقليم أمريكا الجنوبية (SAM) بدعم من مكتب الإيكاو الإقليمي لأمريكا الجنوبية، من أجل العمل معاً لتنفيذ برامجها للسلامة الوطنية (SSP) من خلال مشروع رائد للمساعدة على تنفيذ هذه البرامج. ويهدف هذا المشروع الرائد إلى وضع تشريعات ووثائق منسجمة، وتعزيز أنشطة التدريب، وإعداد أدوات مشتركة لإدارة السلامة، وتنسيق اجتماعات بروج التعاون الإقليمي بهدف تحسين تبادل المعلومات المتعلقة بالسلامة.

الإجراء: يُدعى المؤتمر إلى ما يلي:

- أ) الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في ورقة العمل؛
- ب) بحث المبادرة المطروحة كنموذج لتبني آليات مماثلة في الأقاليم الأخرى لمساعدة الدول على تلبية احتياجاتها في مجال إدارة السلامة وتحقيق الالتزامات والأهداف الإقليمية المشتركة والامتثال لمقتضيات الخطة العالمية للسلامة الجوية (GASP).

١ - المقدمة

١-١ يتمثل الهدف الرئيسي لبرنامج السلامة الوطني في إثبات الدولة أن لديها بالفعل حداً أدنى من الإطار التنظيمي اللازم والعمل المتسق بين مؤسساتها التنظيمية والإدارية فيما يتعلق بأدوار كل منها في مجال إدارة مخاطر السلامة.

٢-١ ومن هذا المنطلق، اتفق مديرو السلامة في الإقليم، أثناء الاجتماع الأول لمديري الملاحة الجوية وسلامة الطيران في إقليم أمريكا الجنوبية، الذي انعقد في ليما ببيرو، يومي ٢١ و ٢٢/١٠/٢٠١٣، على أهداف محددة للسلامة يتعين بلوغها بحلول ديسمبر ٢٠١٦.

^١ قُدمت فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) النسخة الإسبانية من هذه الورقة.

^٢ حظيت هذه الورقة بتأييد ١٣ دولة متعاقدة هي: الأرجنتين وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) والبرازيل وشيلي وكولومبيا وإكوادور وغيانا وبنما وباراغواي وبيرو وسورينام وأوروغواي وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية).

٣-١ علاوة على ذلك، دأب المكتب الإقليمي لأمريكا الجنوبية، منذ عام ٢٠١٣، على عقد اجتماعات لرصد تنفيذ برامج السلامة الوطنية في دول الإقليم. وتم تقييم مستوى تنفيذ هذه البرامج في الاجتماع الخامس الذي عُقد في ليما بييرو، من ٧ إلى ١١/١١/٢٠١٦. وخلال هذا الاجتماع، توخياً لوضع استراتيجية مشتركة شاملة لقياس التقدم الذي تحرزه دول الإقليم في هذا المجال، وفي ضوء تفاوت التقدم المحرز بين دول الإقليم، تم الاتفاق أيضاً على ما يلي:

(أ) الشروع في تنفيذ البرنامج ابتداء من العنصر الأول في المرحلة الأولى لتنفيذ برنامج السلامة الوطني؛

(ب) إعداد آلية تسمح لجميع دول الإقليم بالمضي قدماً في آن واحد.

٤-١ وعُرضت نتائج الاجتماع الخامس لتنفيذ برامج السلامة الوطنية على الاجتماع الخامس عشر لهيئات الطيران المدني في إقليم أمريكا الجنوبية (RAAC/15) الذي عُقد في أسنسيون، باراغواي، ٤ - ٦/١٢/٢٠١٧. وبناء على ذلك مُنحت الموافقة على إطلاق المشروع الرائد لتنفيذ برامج السلامة الوطنية ابتداءً من ١٦/٣/٢٠١٧ حتى نهاية عام ٢٠١٨.

٢- المناقشة

١-٢ تشارك في هذا المشروع حالياً الدول التالية: الأرجنتين وبوليفيا وشيلي وكولومبيا وإكوادور وغيانا وبنما وباراغواي وأوروغواي وفنزويلا. وتساهم كل دولة بخبراء يتوافقون على الوثائق اللازم إعدادها ويستخدمون أدوات مشتركة ويتبادلون الشواغل والمعارف والخبرات من خلال المؤتمرات المعقودة عن بعد والاجتماعات الحضرية، للمساعدة على تسهيل تنفيذ برامج السلامة الوطنية لدولهم.

٢-٢ وقد حقق المشروع الرائد لتنفيذ برامج السلامة الوطنية نتائج شملت ما يلي:

(أ) فهم واضح للجوانب القانونية والتنظيمية لبرامج السلامة الوطنية وعرض خيارات الإدارة الفعالة للسلامة التي يمكن تكييفها مع معطيات كل دولة؛

(ب) تعريف الإجراءات الصحيحة اللازمة لدعم عمليات إدارة السلامة بما يشمل نماذج قائمة على إدارة السلامة؛

(ج) وضع معايير وتصنيفات ومتطلبات فنية لتصميم نُظم جمع ومعالجة بيانات ومعلومات السلامة، على نحو يمكن تكييفه ليتناسب مع متطلبات الدول وحجمها ومدى تعقيد نُظمها؛

(د) وضع أهداف ومؤشرات أداء مشتركة ومتسقة للدول لأغراض إدارة السلامة؛

(هـ) مواومة المعايير والمتطلبات المتعلقة بالموافقة على نُظم إدارة السلامة؛

(و) تعزيز المشاركة في الأنشطة الترويجية للدول وتسهيل تبادل معلومات السلامة بين الدول للتوصل إلى نتائج مشتركة متسقة؛

(ز) تعزيز تنظيم الأنشطة التدريبية بشأن تنفيذ برامج السلامة الوطنية في الدول. انظر المرفق (أ) للاطلاع على الأنشطة التدريبية التي تتصل مباشرة بهذه البرامج.

٣-٢ ومن المرتقب أن يجهز الإطار بحلول ديسمبر ٢٠١٨ وأن يتواصل العمل بعد ذلك لتعزيز عمليات إدارة السلامة في خطط السلامة الوطنية للدول بحلول عام ٢٠١٩. ويرد في المرفق (ب) عرض للتقدم الذي أحرزته الدول في هذا المجال.

٣- الخلاصة

٣-١ يُعدّ المشروع الرائد لتنفيذ برامج السلامة الوطنية في إقليم أمريكا الجنوبية تجربةً إيجابية. وقد يتيح هذا المشروع وسيلة بديلة تيسر التنفيذ الفعال والمتسق لإطار برامج السلامة الوطنية في مناخ تعاوني بين الدول والإيكو في أقاليم أخرى، مما يصب في هدف مبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب".

المرفق (أ)

أنشطة التدريب المتصلة مباشرة ببرامج السلامة الوطنية

- حلقة عمل للمديرية العامة للطيران المدني في بيرو بشأن برنامج السلامة الوطني، ٢٤-٢٨/٤/٢٠١٧، ليما، بيرو.
- حلقة عمل بشأن برنامج السلامة الوطني لأوروغواي، ٥-٩/٦/٢٠١٧، مونتيفيديو، أوروغواي.
- حلقة عمل بشأن برنامج السلامة الوطني لكولومبيا، ١٩-٢٣/٦/٢٠١٧، بوغوتا، كولومبيا.
- حلقة عمل بشأن برنامج السلامة الوطني لغيانا، ١٠-١٤/٧/٢٠١٧، جورجيتاون، غيانا.
- حلقة عمل بشأن برنامج السلامة الوطني لمجلس التحقيقات في حوادث الطيران المدني في الأرجنتين، ٧-١١/٨/٢٠١٧، بوينس آيرس، الأرجنتين.
- حلقة عمل للمديرية العامة للطيران المدني في إكوادور بشأن برنامج السلامة الوطني، ٢٨/٨/٢٠١٧-١/٩/٢٠١٧، كيتو، إكوادور.
- حلقة عمل للمديرية العامة للطيران المدني في بوليفيا بشأن برنامج السلامة الوطني، ١٦-٢٠/١٠/٢٠١٧، كوتشابمبا، بوليفيا.
- ندوة الإيكاو الإقليمية بشأن إدارة السلامة لإقليم أمريكا الشمالية وأمريكا الوسطى ومنطقة الكاريبي (NACC) وإقليم أمريكا الجنوبية (SAM)، ١٣-١٦/٣/٢٠١٨، ليما، بيرو.
- حلقة عمل بشأن الأمن القائم على تحليل المخاطر (RBS) لإقليم أمريكا الشمالية وأمريكا الوسطى ومنطقة الكاريبي (NACC) وإقليم أمريكا الجنوبية (SAM)، ١٩-٢٠/٣/٢٠١٨، ليما، بيرو.
- حلقة عمل بشأن برنامج السلامة الوطني وإدارة السلامة لهيئة الطيران المدني في بنما، ٤-٨/٦/٢٠١٨، بنما سيتي، بنما.

APPENDIX B
AVANCE DE LOS ESTADOS SAM EN EL MARCO DEL PROYECTO PILOTO
FASE 1 / PHASE 1

	Org. Apod y Eje. Res / Holder organization and the accountable executive 1.2 (i) a)			Equipo Imple / SSP implementation team 1.2 (i) b)			Análisis brechas / Gap analysis 1.2 (i) c)			Plan Imple / Implementation plan 1.2 (i) d)			Comit. Coord. SSP / SSP coordination mechanism 1.2 (i) e)			Doc. SSP / SSP documentation 1.2 (i) f)			Capac. interna, comunic. y distribuc. de información / Internal training, communication and dissemination of safety information 4.1			Capac. externa, comunic. y distribuc. de información / External training, communication and dissemination of safety information 4.2		
	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso
1. Argentina																								
2. Bolivia																								
3. Chile																								
4. Colombia																								
5. Ecuador																								
6. Guyana																								
7. Panamá																								
8. Paraguay																								
9. Perú																								
10. Uruguay																								
11. Venezuela																								

Completado
En proceso
No completado

FASE 2 / PHASE 2

	Marco Legis / National safety legislative framework 1.1			Responsabilidad / Safety management responsibilities and accountabilities 1.2 (ii) a)			Política y Objetivos / State safety policy and objectives 1.2 (ii) b)			AIG Indep / Accident and serious incident investigation process self-contained 1.3			Política de cumplimiento / Basic enforcement (penalty) legislation 1.4 (i)			Vigilancia / Safety oversight and surveillance 3.1 (2) (i)			Educación / Facilitate and promote SMS education for service providers 2.1 (i)			SDCPS 3.2 (i)			Capac. interna, comunic. y distribuc. de información / Internal training, communication and dissemination of safety information 4.1			Capac. externa, comunic. y distribuc. de información / External training, communication and dissemination of safety information 4.2		
	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso
1. Argentina																														
2. Bolivia																														
3. Chile																														
4. Colombia																														
5. Ecuador																														
6. Guyana																														
7. Panamá																														
8. Paraguay																														
9. Perú																														
10. Uruguay																														
11. Venezuela																														

Completado
En proceso
No completado

FASE 3 / PHASE 3

	Política/legislación de cumplimiento 1.4 (ii) (a) / Prámulgado enforcoment policy/legislation 1.4 (ii) (a)			Política/legislación de cumplimiento 1.4 (ii) (b) / Prámulgado enforcoment policy/legislation 1.4 (ii) (b)			Política/legislación de cumplimiento 1.4 (ii) (c) / Prámulgado enforcoment policy/legislation 1.4 (ii) (c)			Política/legislación de cumplimiento 1.4 (ii) (d) / Prámulgado enforcoment policy/legislation 1.4 (ii) (d)			Reglamentar y guiar para implementar el SMS 2.1 (ii) / Develop harmonized regulations requiring SMS implementation 2.1 (ii)			Sistema de recopilación e intercambio de datos (3.2 (i)) (a) / Establish safety data collection and exchange system (3.2 (i))			Indicador de resultado con objetivo y alertar (3.2 (i) (b) / Establish high consequence State safety performance indicator and			Capac. interna, comunic. y distribuc. de información / Internal training, communication and dissemination of safety information 4.1			Capac. externa, comunic. y distribuc. de información / External training, communication and dissemination of safety information 4.2		
	SI	Na	En proceso	SI	Na	En proceso	SI	Na	En proceso	SI	Na	En proceso	SI	Na	En proceso	SI	Na	En proceso	SI	Na	En proceso	SI	Na	En proceso	SI	Na	En proceso
1. Argentina																											
2. Bolivia																											
3. Chile																											
4. Colombia																											
5. Ecuador																											
6. Guyana																											
7. Panamá																											
8. Paraguay																											
9. Perú																											
10. Uruguay																											
11. Venezuela																											

 Completado
 En proceso
 No completado

FASE 4 / PHASE 4

	Revisar y acordar indicadores con las proveedoras de servicio 2.2			Incorporar SMS o indicadores del proveedor de servicios en la vigilancia 3.1 (ii)			Implementar y tomar de notificación voluntaria/confidencial 3.2 (ii) (a)			Establecer indicadores avanzados con objetivos y alertas 3.2 (ii) (b)			Intercambio y compartición de información de SO con proveedoras de servicio y otras Entidad 3.2 (ii) (c)			Inspeccionar basadas en el análisis de riesgo 3.3			Establecimiento de mecanismo de revisión interna que aborde el SSP			Capac. interna, comunic. y distribuc. de información / Internal training, communication and dissemination of safety information 4.1			Capac. externa, comunic. y distribuc. de información / External training, communication and dissemination of safety information 4.2		
	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso	SI	No	En proceso
1. Argentina																											
2. Bolivia																											
3. Chile																											
4. Colombia																											
5. Ecuador																											
6. Guyana																											
7. Panamá																											
8. Paraguay																											
9. Perú																											
10. Uruguay																											
11. Venezuela																											

	Completado
	En proceso
	No completado